

خ ف يف أ سود حذاء موا ص فات

Specifications of Black Leather Shoes

1. Scope: This standard specifies the general and technical specifications of the black men's light Leather shoes.	1. المجال: حذاء في ت وف رها الواجب وال فنية العامة ب الموا ص فات الموا صفة هذه ت خ تص: الرجال ي خ ف يف ج لد.
2. General Specification.	2. العامة الموا ص فات:
a. The delivered quantity must be according to the approved sample in terms of shape, color and design.	وال تصم يم وال لون ال شكل ح يث من ال عام الأمن ل ع دينة مطابق أ.
b. The upper part of the shoes should be natural leather (full grain) free from visual defects as shrinkage, stains, cracks etc.	ب. الجزء العلوي من الحذاء مصنوع من الجلد الطبيعي (full grain) و خالي من العيوب المرئية مثل الانكماش و البقع و التشقق الخ
c. The manufacturing of shoes and final finishing must be well done.	متقناً ي كون أن ي جب ال نهائي و ت شط ي به ال حذاء ت ص ذ يع ج.
d. The tongue should be natural leather with minimum thickness of (1 mm).	(ملم 1) عن سماك ته ت قل ولا اط ب يعي ال جلد من مصنوعاً ال لسان ي كون أن ي جب د.
e. The sewing yarn shall be suitable to the shoes color.	ال حذاء ل لون ملائمة ت كون أن ي جب ال خ ياطة في ال مس ت عملة ال خ يوط ه.
f. Lace: shall be black color with length (60 to 70) cm made of nylon single strand without wick inside.	و ب جدلة ال نا ي لون من مصنوع سم (70 إلى 60) وطوله ال لون أسود ي كون أن ي جب: ال رباط و. داخل ية ف ت يلة ب دون واحدة

Required Quantity: 100,000 Pairs

No.	English OCR Text	النص العربي المفرغ
g.	Sole : shall be made from two layers the outer layer rubber and the midsole poly urethane, the sole contains cleats of reduce slippage.	أ. النعل : يجب أن يكون مصنوع من طبقتين حيث الطبقة الخارجية من المطاط والطبقة الوسطى من بولي يوريثين ويحتوي النعل على فرزات للتقليل من الانزلاق.
h.	Eyelet : the eyelets shall be made of coated corrosion resistance metallic suitable color and well fixed.	ب. فتحات الحذاء : يجب ان تكون مصنوعة من معدن مقاوم للصدأ مطلي باللون الأسود ومثبتة جيداً.
i.	shoes shall be lined to be comfortable and absorbent to humidity and sweat.	
j.	The shoes shall be supported from front and rear (toe and back) with suitable polymer material with thickness front not less than (1.2 mm) min and rear (back) min (1.6 mm).	يجب ان يكون الحذاء مدعماً من الامام والخلف بمادة لدائنية مناسبة بسمكة لا تقل عن (١,٢ ملم) من الامام وان لا تقل عن (١,٦ ملم) من الخلف.
k.	The shoes shall have comfortable sweat absorbent insock (footbed).	يجب ان يحتوي الحذاء على ضبان متحرك مريح ماص للعرق.
l.	The water should not penetrate inside shoes after two hours from putting on water to the point of merge sole and leather.	يجب ان لا يتسرب الماء للداخل عند غمر منطقة التقاء الجلد بالنعل لمدة ساعتين.
m.	The contractor must provide samples that match the approved sample in terms of color, shape, and design the purchasing committee has the right to choose the most suitable samples for the approved sample to be sent for laboratory testing to ensure that they match the approved specification.	يلتزم المتعهد بتقديم عينات مطابقة للعيينة المعتمدة من حيث اللون والشكل والتصميم وللجنة الشراء اختيار العينات الاكثر ملائمة للعيينة المعتمدة ليصار الى ارسالها للفحص المخبري للتأكد من مطابقتها للمواصفات المعتمدة.

Arabic Text	English Text
3. المواصفات الفنية أ. الجلد العلوي	3. Technical specifications. a. UPPER LEATHER
1. مجموع الرماد: 3-7%.	1. Total Ash: 3-7%.
2. مقاومة الشد لـ (12) قراءة: (170) كغم/سم ² (حد أدنى).	2. Tensile strength for (12) reading: (170) kg/cm ² (min).
3. قوة التمزق بطريقة الثقب: 120 نيوتن (حد أدنى).	3. Tear strength (double edge tear) method: 120 N (min).
4. الاستطالة عند القطع: 35-80%.	4. Elongation at break: 35-80%.
5. امتصاص الماء (ساكن) بعد ساعة: 100% (حد أعلى).	5. Water absorbability (static) after (1 hours): 100% (max).
6. امتصاص الماء (متحرك) بعد ساعة: 30% (حد أعلى).	6. Water absorbability (dynamic) after (1 hours): 30% (max).
7. سماكة الجلد: (1.4 – 1.8) ملم.	7. Leather Thickness: (1.4 -1.8) mm.
8. التمدد والانكماش السطحي بطريقة الماء الحار: - الانكماش: خالي. - التمدد: 5% (حد أعلى).	8. Surface expansion & shrinkage by hot water method: - Shrinkage: Nil. - expansion: 5% (max).
9. أكسيد الكروم: 3% (حد أدنى).	9. Chrome oxide: 3% (min).
10. المواد الدهنية: 4% (حد أدنى).	10. Oil content: 4% (min).
11. الأس الهيدروجيني: 3.2 (حد أدنى).	11. Ph: 3.2 (min).
ب. البطانة الداخلية:	b. Lining:
1. مصنوعة من الجلد الطبيعي.	2. Full grain.
2. سماكة (0.6) ملم (حد أدنى).	3. Thickness (0,6) mm (min).
ج. النعل	c. SOLE
1. مصنوع بطريقة الحقن المباشر.	4. sole technology: Direct injection.
2. قوة الالتصاق بين الجزء العلوي/الخارجي (4 نيوتن/ملم) (حد أدنى)، في حال حدوث تمزق للنعل الخارجي ألا تقل قوة الالتصاق (3 نيوتن/ملم).	5. upper / out sole and sole bond interlayer bond (4n/mm), unless there is tearing of the out sole during the test the result will be min(3n/mm).

No.	English Text	العربي النص
1	6. abrasion resistance (150 mm ³) volume loss (max).	أعلى كحد حجم في فقدان (ملم ١٥٠): الاحد تكاك مقاومة ٣.
2	7. Flexing Resistance: cut growth 4mm after 30000 cycles (max).	دورة (٣٠٠٠٠) بعد ملم ٤ عن الشق طول يزيد لا أن: المرودة ٤.
3	8. Thickness of sole: (from inside without any cleat (4 mm) (min).	(أدنى حد) ملم ٤ (ال فراغات بدون الداخل من ي قاس): الخارجي النعل سماكة ٥.
4	9. Heel height: (2.5 - 3.5 cm).	(سم ٣,٥ - ٢,٥): ال كعب ارتد فاع ٦.
5	10. Slip resistance on ceramic tile floor with sodium lauryl sulphate solution friction coefficient should not less than (0.32) for (forward flat slip) and not less than (0.28) for (forward heel slip) (ISO 20344:2021 5.14).	٧. مقاومة الانزلاق على البلاط الجيري (السيراميك) مع محلول كبريتات لوريل الصوديوم ان لا يقل معامل الاحتكاك عن 0.32 للانزلاق الامامي و لا يقل عن 0.28 لانزلاق امامي للكعب
6	d. Eyelet: 1. Diameter of holes (4-5) mm and shall be suitable with lace diameter. 2. Number of eyelets in pair (4) evenly spaced and positioned.	الاحذاء في تحت يد: ١. الرباط قطر مع تناسب وأن ملم (٤-٥) الاحذاء في تحت قطر ١. ٢. الاحذاء طول على بان نظام موزعة (٤) بالزوج ال ف تحت عدد ٢.
7	e. Insock (footbed): 1. Thickness of insock: (2mm) min 2. Made of comfortable sweat absorber polymer.	(الدعسة) المتحرك الضبان هـ: ١. (أدنى حد) ملم ٢: الدعسة سماكة ١. ٢. ل لعرق ماصة مريحة بوليميرية مادة من مصنوع نوع ٢.
8	3. Insole 1. thickness of insole (2 mm) min. 2. Made of bonded fibers.	ال ثابت الضبان و: ١. أدنى حد (ملم ٢): ال ثابت الضبان سماكة ١. ٢. الممضغوطة الألياف من مصنوع نوع ٢.
9	4. Label. The Size and mark of manufacturer shall be graved on the sole bottom & may be added production date, name of manufacturing and any other marking from in side.	٤، الأ سف من النعل على محفوراً القياس ي كون أن ي جب: ال ب يان بطاقة ٤، أخرى ب يانات وأية ال صنع وماركة ال صنع وتاريخ المنتاج اسم إضافة ويمكن الداخل من.

English Text	العربي النص
5. Sample for laboratory testing. Five pairs of production sample - Five pairs of delivered goods or extended test (second one).	5. الامخبري الفحص عينات: (الاذ تاجية، المعطيات) لعينات زمر أزواج (5) - (ال ثانية لمررة) الفحص في والتوسع، المورد ل لبضاعة أزواج (5) -
6. Packing. Shoe should be packaging in carton box as contract condition.	6. قرارات شروط وحسب كرتون صندوق في الحذاء يغلف ان يجب: ال تغليف الإحالة.
7. Test method. Jordanian or international standards shall be used unless the agreement between the two parties say otherwise without tolerance except what mentioned in the specification.	7. أو الأردنية القياسية المواصفات فحص طرق تعتمد: الفحص طرق. تفاوت نسبة القيمة تعطى ولا ذلك غير على الاتفاقي لم ما الدولية بالمواد ذكره تم ما باسثناء